

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/COMTD/W/119/Rev.2/Add.1
12 de diciembre de 2003

(03-6461)

Comité de Comercio y Desarrollo

CURSOS REGIONALES DE POLÍTICA COMERCIAL Y ACTIVIDADES DE DIVULGACIÓN

Nota de la Secretaría

Addendum

Párrafos

CURSOS REGIONALES DE POLÍTICA COMERCIAL ¹	1-7
ACTIVIDADES DE DIVULGACIÓN DESTINADAS A LOS PARLAMENTOS Y LA SOCIEDAD CIVIL ²	8-11
ANEXO	

¹ En la reunión del Comité de Comercio y Desarrollo de 27 de noviembre, los Miembros acordaron incluir todos los cursos regionales de política comercial en un addendum y suspenderlos mientras estuviera pendiente la celebración de consultas con los buenos oficios del Presidente del Comité .

² En el contexto de un examen completo de la asistencia técnica y la creación de capacidad, se adoptará una decisión sobre la inclusión de las actividades regionales en la asistencia técnica y la creación de capacidad de los años posteriores.

a) Cursos regionales de política comercial

1. Los cursos regionales de política comercial siguen el mismo modelo que los cursos de política comercial celebrados en Ginebra, con el objetivo de alcanzar un nivel de excelencia comparable. Son impartidos conjuntamente por conferenciantes de la Secretaría de la OMC y personalidades del mundo académico y especialistas en política comercial de la región. Existe una complementariedad natural entre los conocimientos especializados de la OMC y los regionales, que hace que este tipo de formación no sólo sea más completa sino que además se adapte mejor a las necesidades locales. Los pasantes se benefician no sólo de las explicaciones autorizadas que los conferenciantes de la OMC facilitan sobre las disposiciones y el funcionamiento de la Organización, sino también de conferencias y debates en los que participan especialistas de la región, que prestan especial atención a las preocupaciones regionales. Los especialistas de la región añaden elementos pertinentes y contextuales cuya aportación, por lo general, resulta más difícil a los funcionarios de la OMC, y no se dan en los cursos celebrados en Ginebra, en los que los participantes pueden ser de varias regiones.

2. Si bien los cursos regionales de política comercial tienen los mismos objetivos clave que los cursos impartidos en Ginebra, se espera que, con ellos, además:

- se amplíe la formación de funcionarios nacionales que, hasta la fecha, sólo se puede recibir en Ginebra;
- se formen asociaciones institucionales a nivel regional para la realización de actividades de creación de capacidad;
- se establezcan acuerdos para la formación conjunta de funcionarios gubernamentales a nivel regional con personalidades del mundo académico y especialistas; y
- se creen redes académicas con instituciones de enseñanza superior.

3. Aunque las asociaciones institucionales, por definición, no pueden establecerse con más de una institución de una región a la vez, los conferenciantes proceden de instituciones de enseñanza superior y de otros ámbitos de toda la región. Por consiguiente, se establecen vínculos con la comunidad académica, o se refuerzan los ya existentes, como parte de un enfoque integrado encaminado a la creación de capacidad sostenible. A tal fin, el programa prevé sesiones informativas para el personal docente procedente de las regiones (véase el párrafo 61 ii) del documento principal). Este enfoque integrado se expone con más detalle en las secciones *infra*. Además, los cursos regionales se adaptan a los aspectos específicos de las regiones en lo que se refiere al número de participantes de los diferentes países y a su frecuencia. La selección de los candidatos se lleva a cabo en colaboración con la institución asociada.

4. La asociación entre la institución regional y el IFCT debería evolucionar con el tiempo, asumiendo el asociado regional una responsabilidad cada vez mayor en relación con los cursos. En consecuencia, la organización de éstos estará estrechamente relacionada con los esfuerzos de la Secretaría de la OMC por reforzar sus vínculos con la comunidad académica de los países en desarrollo. La Secretaría reduciría su participación y proseguiría la asociación sobre esta base. Su participación tendría que ser suficiente para garantizar el control de la calidad y permitir que la OMC siguiera dando nombre a los cursos, dejando al asociado la mayoría de los aspectos de organización y dirección de los mismos. El ritmo al que cambiará la relación habrá de determinarse conjuntamente con el asociado sobre la base de la experiencia, y con miras a garantizar la sostenibilidad. Sin embargo, a medida que avancen los cursos, deberían realizarse progresos mensurables.

5. Está previsto que en 2004 se organicen cuatro de estos cursos:

- para el Caribe (Universidad de las Indias Occidentales, Campus de Jamaica);

- para los países africanos de lengua inglesa (Universidad de Nairobi);
- para los países africanos de lengua francesa (interlocutor por determinar); y
- para Asia/Pacífico (Universidad de Hong Kong).

6. Figura en nuestros planes celebrar cursos regionales de política comercial a partir de 2005 en regiones en las que no se hayan organizado todavía, como los Países Árabes y Oriente Medio, América Latina, Europa Central y Oriental, Asia Central y el Cáucaso.

7. El Fondo Fiduciario Global del Programa de Doha para el Desarrollo cubre los gastos de organización de los cursos regionales de política comercial, incluidas las becas concedidas a los participantes para gastos de viaje, alojamiento y seguro.

b) Actividades de divulgación destinadas a los parlamentos y la sociedad civil

8. Las actividades de divulgación consisten en talleres nacionales y regionales organizados para parlamentarios y representantes de la sociedad civil. También se organizan talleres nacionales destinados a parlamentarios y representantes de la sociedad civil, en respuesta a solicitudes de los Miembros de la OMC. Los talleres regionales son organizados conjuntamente por los Miembros de la OMC e instituciones asociadas, y se llevan a cabo en determinadas regiones. Se alienta la participación de funcionarios gubernamentales de los países receptores.

9. Los objetivos de los talleres regionales (que contribuyen directamente a los objetivos más amplios de la asistencia técnica, tal como se ha señalado en la introducción) son:

- promover un mayor conocimiento público del Sistema Multilateral de Comercio (SMC) y un mayor interés por él;
- informar a los participantes sobre el funcionamiento básico del SMC, así como sobre cuestiones fundamentales relativas al programa de comercio internacional; y
- fomentar los debates y el intercambio de opiniones sobre cuestiones relacionadas con el comercio y con el desarrollo.

10. En los talleres, los participantes reciben una introducción básica al SMC que abarca su historia, estructura, funciones, principios, participación en calidad de Miembro y procedimientos de funcionamiento. También se les facilita información sobre las actividades de la Secretaría de la OMC y los procedimientos de adopción de decisiones de la Organización. Además, se proporciona a los participantes información sobre los Acuerdos básicos de la OMC y sobre la situación de las negociaciones del Programa de Doha para el Desarrollo. Se pretende también que los talleres se ocupen de cuestiones de especial interés para la región/grupo; a este respecto, se invita regularmente a oradores externos a que participen en los talleres. Por último, cabe mencionar que los talleres son muy interactivos y se alienta el intercambio de opiniones y experiencias entre los participantes sobre las consecuencias del SMC para los parlamentos/la sociedad civil.

11. Los gastos del programa de divulgación se sufragarán con cargo al Fondo Fiduciario Global.

ANEXO

I ASISTENCIA TÉCNICA REGIONAL Y FORMACIÓN ³				
Tema/Programa	Región/ Subregión	Descripción de la actividad	Cooperación de las Divisiones de la OMC con otras instituciones/organizaciones	Número de participantes x días
A. Cursos regionales de política comercial	Caribe	Cursos regionales basados en el mismo modelo que los cursos de política comercial celebrados en Ginebra e impartidos conjuntamente con universitarios y especialistas de la región	IFCT, Divisiones de la OMC, Asociación con la Universidad de las Indias Occidentales (Campus de Jamaica)	(25x60) 1.500
	África (anglófona)	Cursos regionales basados en el mismo modelo que los cursos de política comercial celebrados en Ginebra e impartidos conjuntamente con universitarios y especialistas de la región	IFCT, Divisiones de la OMC, Asociación con la Universidad de Nairobi	(25x60) 1.500
	África (francófona)	Cursos regionales basados en el mismo modelo que los cursos de política comercial celebrados en Ginebra e impartidos conjuntamente con universitarios y especialistas de la región	IFCT, Divisiones de la OMC (Interlocutor por determinar)	(28x60) 1.680
	Asia/Pacífico	Cursos regionales basados en el mismo modelo que los cursos de política comercial celebrados en Ginebra e impartidos conjuntamente con universitarios y especialistas de la región	IFCT, Divisiones de la OMC Asociación con la Universidad de Hong Kong	(33x60) 1.980
B. Divulgación	África (francófona)	Taller para parlamentarios	División de Relaciones Exteriores	(40x3) 120
		Taller para la sociedad civil	División de Relaciones Exteriores, FES (Fundación Friedrich-Ebert Stiftung)	(40x2) 80
	Asia	Taller para parlamentarios	División de Relaciones Exteriores Asociación Parlamentaria del Commonwealth	(40x3) 120
		Taller para la sociedad civil	División de Relaciones Exteriores FES (Fundación Friedrich-Ebert Stiftung)	(40x2) 80

³ Los lugares y fechas de las actividades se determinarán mediante consultas teniendo presentes las consideraciones relativas a los recursos y la distribución de las actividades geográfica y a lo largo del año.

I ASISTENCIA TÉCNICA REGIONAL Y FORMACIÓN ³				
Tema/Programa	Región/ Subregión	Descripción de la actividad	Cooperación de las Divisiones de la OMC con otras instituciones/organizaciones	Número de participantes x días
B. Divulgación (Cont.)	Europa Central y Oriental, Asia Central y el Cáucaso	Taller para parlamentarios	División de Relaciones Exteriores	(40x3) 120
	Pacífico	Taller regional para parlamentarios	División de Relaciones Exteriores Asociación Parlamentaria del Commonwealth	(40x3) 120
Total				7.300